

**Thème:** découverte de la France

**Objectifs communicatifs:** épeler son nom, saluer, se présenter (nom, ville de résidence, profession), demander à quelqu'un son identité

**Grammaire:** pronoms personnels (je, vous, il/ elle), s'appeler (je m'appelle et il/ elle s'appelle), être (je suis, il/ elle est et c'est... )

**Civilisation:** l'Hexagone, réalité économique et socio-culturelle, code des prénoms pour épeler (A comme Anatole, B comme Berthe...), cartes de visite professionnelles, régions et provinces, grandes villes de France

Avant d'aborder cette première leçon de *facettes aktuell* 1,

- les apprenants et l'enseignant font connaissance. Pour ce faire, constituer des tandems – l'enseignant participe lui aussi –, au sein desquels on fait connaissance en interrogeant son partenaire sur son nom, son prénom et sa motivation à s'inscrire à un cours de français. Puis, chacun présente son partenaire au groupe.
- l'enseignant présente brièvement le manuel et son fonctionnement et répond aux questions que les apprenants peuvent éventuellement se poser sur sa manière d'enseigner, sur le déroulement du cours...

## 1 Images de France

- Remue-méninges (livre fermé): écrire le mot **France** au tableau. Les apprenants font part des images, de tout ce qui s'impose immédiatement à leur esprit lorsqu'ils pensent à la France. Dans un premier temps, toutes leurs associations sont écrites au tableau sans discrimination, sans commentaires. Dans une seconde phase, proposer aux apprenants d'opérer des regroupements à partir des éléments (éléments touristiques, économiques, politiques, culturels...) qui figurent au tableau afin d'affiner l'image de la France de la classe.
- Les apprenants ouvrent le livre à la page 9 et comparent avec leurs propres images de France. Y a-t-il des aspects communs entre leur production et les aspects présentés sur cette page? Certaines photos les choquent-

elles, les surprennent-elles? Sont-ils d'avis que certains aspects importants ont été omis? Auraient-ils choisi d'autres photos et lesquelles? Certaines photos n'évoquent-elles rien pour eux?...

- Passer en revue les différents aspects avec éventuellement apport d'informations complémentaires.

**i** **Airbus A380:** le plus gros avion civil jamais conçu (73 m de long, 80 m d'envergure, 24 m de haut, jusqu'à 840 passagers pour la version charter) a effectué son premier vol d'essai le 28 avril 2005 à Toulouse-Blagnac. La société Airbus est détenue à 80 % par EADS (European Aeronautic Defence and Space company) et à 20 % par BAE Systems (société issue de la fusion de British Aerospace et de Marconi Electronic Systems). **Renault Scénic:** lancé en 1996, ce monospace compact a été décliné depuis en plusieurs versions et connaît un succès non démenti. **La Champagne:** une des plus célèbres régions viticoles de France. Les grands crus de Bordeaux, de Bourgogne, du Rhône ou de Champagne restent inégalés, la France est le premier producteur mondial de vins d'appellation d'origine. La champagne viticole compte environ 30 000 ha de vignes. **Mitterrand-Kohl à Verdun:** 22 septembre 1984, rencontre historique, François Mitterrand débarrasse les Allemands de leur complexe historique d'infériorité et les fait entrer de plein droit dans la construction d'une Communauté européenne démocratique.

De son côté, Helmut Kohl déclare que l'unification de l'Europe est l'objectif commun, auquel France et Allemagne travaillent dans un esprit de fraternité.

**La Pyramide du Louvre:** réalisation de l'architecte sino-américain Ieoh Ming Pei à l'initiative du Président Mitterrand, dans le cadre du projet du Grand Louvre, inaugurée le 14 octobre 1988. Un espace d'accueil et d'information sur le musée du Louvre se trouve au sous-sol.

**Vulcania:** route de Mazayes, F - 63230 Saint-Ours-les-Roches, fax 33 (0)4 73 19 70 99, bienvenue@vulcania.com. réservation groupes: 33 (0)4 73 19 70 98, www.vulcania.com Situé en Auvergne, ce parc à thème est consacré au phénomène du vulcanisme et « convie à une véritable exploration du monde extraordinaire des volcans, d'une manière ludique et interactive ». (Source : brochure touristique du parc)

**La galette des Rois:** gâteau traditionnel (pâte feuilletée fourrée à la pâte d'amande) pour la fête de l'Épiphanie, le 6 janvier (ce n'est pas un jour férié en France). La tradition veut qu'un enfant se cache sous la table et attribue les parts. La personne qui trouve la fève (à l'origine, il s'agissait d'une véritable fève, aujourd'hui la fève est en porcelaine ou en plastique) se voit couronnée roi ou reine.

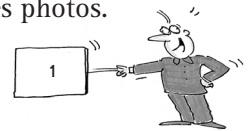
**Zinedine Zidane:** né en 1972 de parents d'origine algérienne, il a grandi dans les quartiers nord de Marseille où il a commencé à jouer au football. Il se fait remarquer et rejoint le centre de formation de Bordeaux. Très vite, il intègre l'Équipe de France dont il devient la pièce maîtresse. Avec lui, l'Équipe de France de football remporte la première coupe du monde de son histoire en 1998, puis le championnat d'Europe en 2000. Depuis 2001, sa carrière se poursuit parallèlement au Real de Madrid. Après avoir annoncé son retrait de l'Équipe de France en 2004, il revient sur sa décision en 2005 et réintègre les Bleus. (www.zidane.fr)

**Audrey Tautou:** née en 1978, cette jeune actrice française est révélée en 1998 grâce au film *Vénus Beauté (Institut)*. Consacrée par le succès du *Fabuleux destin d'Amélie Poulain* (2001), elle enchaîne les tournages : *Dieu est*

*grand, je suis toute petite* (2001), *A la folie pas du tout* (2002), *L'Auberge espagnole* (2002), *Un long dimanche de fiançailles* (2004), *Les poupées russes* (2005), *Da Vinci Code* (2006).

**Les Restos du Cœur:** créés en 1985 par Coluche, il s'agit d'une organisation charitable, animée par des bénévoles et qui distribue des repas aux personnes nécessiteuses partout en France (67 millions de repas lors de la campagne 2004/2005). (www.restosducoeur.org)

- **Images d'Allemagne:** proposer aux apprenants de réfléchir aux images qu'ils choisiraient pour représenter les différents aspects de leur pays. Les apprenants peuvent s'ils le souhaitent réaliser un véritable collage en apportant des photos.



## 2 Hexagone

Attirer l'attention des apprenants sur la vignette accompagnant le titre de cette rubrique et expliquer l'importance et la signification du terme Hexagone (avec une majuscule) qui désigne la France métropolitaine.

**i** Ce terme et l'adjectif hexagonal renvoient à la forme géométrique presque parfaite du pays. L'Hexagone stylisé se retrouve partout dans la vie quotidienne : symbole de marques, logos... Il donne aux Français un sentiment d'appartenance et de sécurité. Le terme de France a une connotation plus patriotique, plus solennelle alors que l'Hexagone évoque plutôt une réalité esthétique et géographique.

Après avoir parlé de ce que la France représente pour eux, les apprenants ont l'occasion d'évoquer leurs souvenirs de vacances ou autres séjours en France.

- ① Les apprenants évoquent leurs souvenirs de France, les régions, les villes où ils sont allés. L'enseignant invitera les apprenants qui ne sont encore jamais allés en France à parler des régions qu'ils aimeraient visiter. Leur demander ce qui les a frappés plus particulièrement lors de ce(s) séjour(s), s'ils ont retenu quelques mots... Ecrire tous les mots qu'ils connaissent en français au tableau de manière à visualiser tout ce qu'ils savent déjà.
- ② – Individuellement, les apprenants regardent la carte, lisent la liste de noms proposés et s'efforcent d'opérer le rapprochement entre chiffres/nombres et noms propres.  
– Ils comparent entre eux puis plenum: l'enseignant passe la liste en revue et les apprenants répondent par le chiffre/nombre correspondant. A cette occasion, introduire les chiffres/nombres de 1 à 12: «1, c'est le Nord.»

#### Solutions:

*le Pays Basque: 10, le Languedoc: 8, la Corse: 2, le Périgord: 12, la Normandie: 3, la Lorraine: 9, la Bourgogne: 11, l'Alsace: 4, le Nord: 1, la Provence: 5, l'Auvergne: 7, la Bretagne: 6.*

**i** Les noms figurant dans cette liste désignent pour la majeure partie d'entre eux des régions historiques ou d'anciennes provinces. Elles ne correspondent pas toujours aux Régions administratives actuelles (voir carte en annexe 1). Après la Seconde Guerre mondiale, dans le cadre de la reconstruction, l'idée d'aménagement du territoire a conduit à la création en 1955 de 21 Régions pour lutter contre l'hypertrophie de la capitale et la sous-évaluation du reste du pays («Paris et le désert français»). La Corse est devenue une Région à part entière en 1970. Dans chaque Région siège un Conseil régional, élu au suffrage universel depuis la loi de décentralisation de 1982.

**Bordeaux:** sixième ville de France, 213 274 habitants, env. 696 400 pour l'agglomération. C'est le plus ancien port de commerce après Marseille. Cité mondiale du vin. Syn-

dicat d'initiative : 12, cours du 30 Juillet 33000 Bordeaux.

**Clermont-Ferrand:** 140 167 habitants, env. 254 400 pour l'agglomération. Grand centre de l'industrie du caoutchouc et des pneumatiques (Michelin). Syndicat d'initiative: place de la victoire 63000 Clermont-Ferrand.

**Dijon:** 151 936 habitants, env. 230 450 pour l'agglomération. Industries alimentaires traditionnelles (moutarde, pain d'épice, etc.). Syndicat d'initiative : 34, rue des Forges 21000 Dijon.

**Grenoble:** 153 973 habitants, env. 404 700 pour l'agglomération. Centre universitaire et industriel très actif. A accueilli les jeux Olympiques d'hiver en 1968. Ville natale de Stendhal. Syndicat d'initiative: 14, rue de la République 38000 Grenoble.

**Lille:** 178 301 habitants, env. 959 200 dans l'agglomération. Lille est le cœur d'une agglomération de plus d'un million d'habitants. Le quartier d'affaires ultramoderne Euralille, situé autour de la gare TGV, souligne la vocation européenne de la ville. Ville natale du général de Gaulle. Syndicat d'initiative: Palais Rihour 59000 Lille.

**Lyon:** deuxième ville de France, 422 444 habitants, env. 1 262 200 pour l'agglomération. Siège d'industries textiles et pharmaceutiques prospères, ville réputée pour sa gastronomie. Syndicat d'initiative: place Bellecour 69000 Lyon.

**Marseille:** rivalise avec Lyon pour la place de deuxième ville de France, 807 726 habitants, env. 1 231 000 pour l'agglomération. Premier port de France. Ville cosmopolite et très vivante. Syndicat d'initiative: 4, La Canebière 13000 Marseille.

**Montpellier:** 210 866 habitants, env. 248 300 pour l'agglomération. Une des villes les plus dynamiques et les plus jeunes du Sud: un habitant sur quatre a moins de 25 ans. Syndicat d'initiative: 30, allée Jean de Lattre de Tassigny 34000 Montpellier.

**Nantes:** 252 029 habitants, env. 496 000 pour l'agglomération. Forte activité portuaire, constructions navales, industrie alimentaire. Le célèbre Edit de Nantes (1598) accorda la liberté de culte aux protestants. Syndicat d'initiative: pl. du Commerce 44000 Nantes.

**Nice:** cinquième ville de France, 345 674 habitants. La plus grande station de la Côte. Centre de tourisme et de conférences. Célèbre carnaval. Syndicat d'initiative: 5 Promenade des Anglais 06000 Nice.

**Paris:** capitale de la France, sur la Seine, dans le Bassin Parisien; 2 152 423 habitants. La ville de Paris forme à elle seule un département (75) et fait partie de la Région Ile-de-France. L'agglomération parisienne compte 10 660 554 habitants. Centre politique et administratif, Paris est aussi le centre de gestion des affaires françaises. Nombreux musées, universités réputées. Paris joue un rôle économique de premier plan, c'est aussi le premier centre commercial français et aussi le siège de nombreux organismes internationaux.

**Rennes:** 203 533 habitants, env. 245 100 pour l'agglomération. Vocation de centre culturel et universitaire. Syndicat d'initiative: 11 rue Saint-Yves 35025 Rennes.

**Rouen:** 105 470 habitants, env. 380 200 pour l'agglomération. Importante activité portuaire et touristique. Ville natale de Gustave Flaubert. Syndicat d'initiative: 25, pl. de la Cathédrale 76000 Rouen.

**Strasbourg:** 255 937 habitants, env. 388 500 pour l'agglomération. Carrefour de l'Europe : siège du Conseil de l'Europe depuis 1949, et depuis 1979 du Parlement européen. Syndicat d'initiative: 17, pl. de la Cathédrale 67000 Strasbourg.

**Toulouse:** quatrième ville de France, 365 933 habitants, env. 650 350 pour l'agglomération. Capitale de l'aérospatiale, berceau de Concorde, d'Airbus et d'Ariane. Syndicat d'initiative: Donjon du Capitole 31000 Toulouse.

- Pour clore cette activité, les apprenants peuvent éventuellement **personnaliser** la carte du livre en y faisant figurer les noms de régions ou de villes où ils sont allés, où ils aimeraient aller. Faire éventuellement une photocopie de la carte figurant en annexe 1 pour faciliter les repérages.

## 3 Paroles de France

A présent, on entre dans le vif de sujet: la langue française. L'enseignant salue les apprenants et se présente en français cette fois **Bonjour, je m'appelle...** et invite les apprenants à en faire autant **Et vous?**

① J'épelle. Ich buchstabiere.

Savoir épeler son nom est important: les Français rencontrent beaucoup de difficultés avec les noms allemands et ont tendance à franciser d'une manière générale la prononciation des noms étrangers, ce qui ne manque pas de piquant parfois!

- a. Les apprenants écoutent l'alphabet une première fois sans écrire, réécoutent et cochent sous chaque lettre = ou ≠.

**Solutions:**

=: A, B, D, F, I, K, L, M, N, O, P, R, S, T, X

≠: C, E, G, H, J, Q, U, V, W, Y, Z

Insister sur le fait que les lettres se prononçant de manière identique sont plus nombreuses!

- b. Indiquer que **mm** se dit **2 m** [døzem], **ä** se dit **a tréma** ainsi que toute information nécessaire à la prononciation des noms de la classe (présenter les différents accents). Les apprenants s'entraînent seuls dans un premier temps puis chacun épelle son nom.
- c.
  - Prévoir pour chaque apprenant une carte de visite vierge.
  - Ils rédigent leur carte de visite personnelle ou professionnelle (en ce cas, les aider en leur donnant la traduction ou l'équivalent de leur profession).
  - Ramasser les cartes et les redistribuer de façon à ce que personne n'ait sa propre carte.
  - Un premier apprenant épelle le nom figurant sur la carte de visite qu'il a entre les mains. La personne dont c'est le nom se manifeste en disant **C'est moi!** et épelle à son tour le nom figurant sur la carte de visite qu'elle a entre les mains (écrire **C'est moi!** au tableau et reprendre à chaque fois **C'est Monsieur/Madame/Mademoiselle X**).



**i** Les cartes illustrant cette activité sont des cartes professionnelles: y figurent le nom et/ou le logo de l'entreprise, les nom et prénom de la personne ainsi que sa profession/fonction au sein de l'entreprise et enfin l'adresse, le numéro de téléphone/fax, le courriel et le site Internet de l'entreprise. Sur une carte de visite personnelle figurera la mention Monsieur, Madame, Mademoiselle ou Monsieur et Madame suivie de l'adresse et du numéro de téléphone, sans profession. A noter que le terme «Mademoiselle» est toujours utilisé en français pour toute jeune fille/jeune femme dont on sait qu'elle n'est pas mariée à moins que la personne en question ne demande expressément à être appelée «Madame». Ceci dit, à partir de trente ans environ, l'usage est de dire «Madame» à moins de vouloir flatter une femme, de vouloir lui dire indirectement qu'elle fait très jeune!

- d. Les apprenants écoutent la liste sur la cassette et repèrent les deux noms de cette liste qui ne sont pas des prénoms.

**Solutions:** *Québec et wagon.*

**i** Les Français n'ont recours au «Buchsterialphabet» que lorsque le simple fait d'épeler un nom ne suffit pas. Si la personne à qui on épelle son nom, n'a pas saisi, on répétera en ajoutant un prénom de cette liste pour insister: B comme Berthe, U comme Ursule, C comme César, H comme Henri, S comme Suzanne, C comme César, H comme Henri, M comme Marie, I comme Isidore, D comme Désiré ou bien Berthe, Ursule, César, Henri, Suzanne, César, Henri, Marie, Isidore, Désiré pour BUCHSCHMID.

**Le Québec:** la plus vaste des provinces canadiennes, située entre la baie d'Hudson et le golfe du Saint-Laurent; 1 540 681 km<sup>2</sup>; 6 895 960 habitants, dont 90% de francophones. Capitale: Québec, ville principale: Montréal.

Autre activité possible:

- Demander aux apprenants de citer des noms de Français célèbres (personnages historiques, acteurs, artistes etc. ), les écrire au tableau jusqu'à obtenir une liste comportant plus de noms qu'il n'y a d'apprenants dans le cours.

- Un premier apprenant épelle un nom choisi au hasard en ayant recours au «Buchsterialphabet» et les autres apprenants s'efforcent de reconnaître le nom dont il s'agit.



**2** Cartes de visite

- a. Aider les apprenants en leur indiquant que les prénoms et les villes figurent soit dans la liste de l'activité 3.1.d. soit sur la carte de la page 10. Une première écoute permettra aux apprenants de repérer les informations demandées, lors de la seconde écoute, ils complètent les cartes de visite du livre.

**Solutions:**

*François Legrand, Lyon / Paul Maigret, Rennes / Suzanne Martin, Marseille*

*Récapituler les solutions en utilisant les structures Il/elle s'appelle, Il/elle habite, Il/elle est.*

**Transcription:**

*«Bonjour, je m'appelle François Legrand. J'habite à Lyon et je suis coiffeur.»*

*«Et moi, j'habite à Marseille. Je suis secrétaire de direction et mon nom, c'est Martin: Suzanne Martin.»*

*«Moi, je m'appelle Paul Maigret et je suis notaire à Rennes.»*

- b. - Ecrire au tableau les trois structures: **je m'appelle , je suis , j'habite** et en parallèle **il/elle s'appelle, il/elle habite, il/elle est.**
- Faire réécouter les trois personnes qui se présentent dans l'activité 3.2.a. de manière à faire identifier l'emploi de ces structures, à savoir dire son nom, sa profession, son lieu de résidence ou le nom, la profession, le lieu de résidence d'une autre personne.
  - Après avoir écouté le mini-dialogue du livre, les apprenants «discutent» en français par groupes de deux ou trois (s'agissant d'une phase de transfert, l'enseignant laisse les groupes d'apprenants s'entretenir et n'intervient qu'à leur demande).

Autre activité possible:

- Distribuer des photos de personnages (inconnus) découpés dans des magazines.

On peut également avoir recours à des photos de personnages célèbres. Les personnages inconnus présentent toutefois l'avantage de stimuler davantage la créativité des apprenants.

- Par groupes de deux, les apprenants dotent ces personnes d'une identité, qu'ils concrétisent en réalisant la carte de visite de cette personne (les activités précédentes leur ont permis de se familiariser avec des villes, des prénoms français; ils connaissent également un certain nombre de professions: celles figurant dans le livre sans compter les leurs).
- Lors de la phase de plenum, les apprenants peuvent soit présenter leur personnage (à la 3ème personne) ou en endosser l'identité et imaginer la rencontre de tous les personnages créés par le groupe.

**i** **Se présenter en français:** je m'appelle + prénom, + prénom + nom, ou je suis + Monsieur/Madame/Mademoiselle + nom sans faire mention de ses titres. Lorsque l'on veut se distinguer d'une personne portant le même nom, on se présente en disant «Je m'appelle Monsieur Jean Martin». Ne jamais présenter quelqu'un en disant monsieur ou madame puis le prénom de cette personne. Ce serait un grave impair, cette dénomination étant surtout en usage dans le milieu de la prostitution.

